

**LONG LIFE PRAYER FOR  
HIS HOLINESS THE 14TH DALAI LAMA, TENZIN GYATSO**

གངས་རི་རྩ་བས་བསྐོར་བའི་ཞིང་ཁམས་འདིར། །

**GANG RI RA WEY KOR WAY ZHING KHAM DIR**

In this pure realm, surrounded by snow mountains,

ཕན་དང་བདེ་བ་མ་ལུས་འབྱུང་བའི་གནས། །

**PEN TANG DE WA MA LU JUNG WAY NE**

Is the source of complete happiness and benefit,

སྐྱུན་རས་གཟིགས་དབང་བསྟན་འཛིན་གྱི་མཚོ་ཡི། །

**CHENREZIG WANG TENDZIN GYAMTZO YI**

Avalokiteshvara, Tendzin Gyamtso.

ཞབས་པད་སྲིད་མཐའི་བར་དུ་བརྟན་གྱུར་ཅིག །

**ZHAB PEY SI TAY BAR TU TEN GYUR CHIK**

May you stand firm until the end of existence.

**LONG LIFE PRAYER FOR  
THE 17TH GYALWA KARMAPA, OGYEN TRINLEY DORJE**

༄༅། །མི་སྤྱེད་ཉག་པ་རང་བྱུང་ཚོས་ཀྱི་སྐྱུ། །

**MI CHEY TAK PA RANG JUNG CHÖ KYI KU**

Unborn, eternal, self-arising dharmakaya

སྐྱུ་འཕྲུལ་གསུགས་ཀྱི་སྐྱུར་བཞེངས་ཀམ་པའི། །

**GYU TRÜL ZUK KYI KUR ZHENG KARMAPAY**

Arises as the miraculous kayas of form;

གསང་གསུམ་རྫོ་རྗེའི་ཁམས་སུ་རབ་བརྟན་ཅིང་། །

**SANG SUM DORJEY KAM SU RAB TEN CHING**

May the three secrets of the Karmapa be stable in the vajra nature

མཐའ་ཡས་སྲིན་ལས་ལྷན་གྱུར་དཔལ་འབར་གོག །

**TAYE TRIN LEY LHÜN DRUP PAL BAR SHOK**

And may his limitless Buddha-activity spontaneously blaze.

**LONG LIFE PRAYER FOR  
THE VENERABLE THRANGU RINPOCHE**

༄༅། །བསྟན་པའི་དཔལ་གྱུར་ཀམ་སྒོ་གྲོས་ཞབས། །

**TEN PAY PAL GYUR KAR MA LO DRÖ SHAB**  
Karma Lodrö, the teachings' great glory, may your qualities

ཚོས་དཔལ་བཟང་པོའི་ཡོན་ཏན་མཁའ་ཁྱབ་ཏུ། །

**CHÖ PAL SANG POY YÖN TEN KHA KHYAB TU**  
Of glorious, good dharma expand throughout space,

འཇམ་ལ་ཞིང་ཞབས་པད་རྟག་བརྟན་བཤད་སྐྱབ་ཀྱི། །

**PEL SHING SHAB PE TAK TEN SHE DRUP KYI**  
Your lotus-like feet everlastingly firm, your activity

སློབ་ལས་སྤྱོད་ལས་རྣམས་རྒྱལ་དཔལ་འབར་ཤོག། །

**TRIN LE CHOK LE NAM GYAL PAL BAR SHOK**  
Of teaching and practice in all blaze with triumph and glory.

ཅེས་པ་འདི་ཡདཔལ་ཀམ་པ་སྐྱེས་པའི་བུ་ཡུལ་པ་རང་འབྱུང་རིག་པའི་དོན་རྗེས་སྒོན་པའོ།།

*This aspiration was composed by the Sixteenth Karmapa, Rangjung Rigpe Dorje.*

**DEDICATION OF MERIT**

༄༅། །བསོད་ནམས་འདི་ཡིས་ཐམས་ཅད་གཟིགས་པ་ཉིད། །

**SÖ NAM DI YI TAM CHAY ZIK PA NYI**  
By this merit, may all attain omniscience.

ཐོབ་ནས་ཉེས་པའི་དག་རྣམས་ཡམ་བྱས་ནས། །

**TOP NE NYE PAY DRA NAM PAM JE NE**  
May it defeat the enemy, wrong-doing.

སྐྱེ་ཁ་ན་འཚིའི་བྲ་སྐབས་འབྲུགས་པ་ཡི། །

**CHE GA NA CHI BA LAP TRUK PA YI**  
From the stormy waves of birth, old age, sickness, and death,

སྤོང་པའི་མཚོ་ལས་འགོ་བ་སྐྱོལ་བར་ཤོག། །

**SI PAY TSO LE DRO WA DRÖL WAR SHOK**  
From the ocean of samsara may all beings be freed.